

Da Aprile fino ad Ottobre 2008 cinquanta studenti della Scuola Media Gozzadini di Castenaso affiancati da cinque professori italiani e un' insegnante greca, quest' ultima inviata dal Ministero dell' istruzione Greco ai fini della propagazione della lingua greca e in servizio a Bologna, hanno collaborato nell' ambito di un progetto che si proponeva l'obbiettivo della conoscenza della lingua greca oltre ad elementi di cultura ellenica e tradizione cretese.

Gli studenti assieme ai professori hanno preso parte alle manifestazioni per l'anniversario dei 20 anni del gemellaggio fra i comuni di Castenaso e quello di Rethymno.

Martedì 7 Ottobre 2008, in presenza del Sindaco di Castenaso Prof.ssa Maria Grazia Baruffaldi, del Presidente della Conunità Ellenica Ing. Leonida Chatzis, del Dirigente Istituto Comprensivo di Castenaso Dott.ssa Rita Nannini e dei rappresentanti del comune di Rethymno, hanno presentato il loro lavoro durante la cerimonia nel municipio di Castenaso

La presentazione includeva la recita delle "mattinate" Cretesi in bilingua, con riferimenti geografici, storici e religiosi, elementi che dimostrano i punti comuni e differenti delle civiltà delle due città e la guida alla mostra delle loro attività figurative (principalmente pittura, puzzle, costruzione di tabelloni ecc) create durante il progetto.

Nomi dei professori	Prof.ssa Morelli	Prof. Travagli	Prof. Dall'Olio	Prof.ssa Baruzzi	Sofia Karampa
----------------------------	------------------	----------------	-----------------	------------------	---------------

Από τον Απρίλιο του 2008 ως τον Οκτώβριο του 2008 πενήντα μαθητές της Scuola Media Gozzadini di Castenaso, πέντε Ιταλοί καθηγητές τους και μια Ελληνίδα εκπαιδευτικός, αποσπασμένη στην Μπολώνια από το Ελληνικό Υπουργείο Παιδείας για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, εργάστηκαν στο πλαίσιο ενός πρότζεκτ, το οποίο είχε ως στόχο την ουσιαστική γνωριμία των μαθητών με την ελληνική γλώσσα και με στοιχεία της ελληνικής κουλτούρας και της κρητικής παράδοσης. Οι μαθητές με τους δασκάλους τους συμμετείχαν στις επετειακές εκδηλώσεις για τον εορτασμό των 20χρονων της αδελφοποίησης των Δήμων Castenaso και Ρεθύμνου και παρουσίασαν τις εργασίες τους σε επίσημη εκδήλωση στο Δημαρχείο του Καστενάζο στις 7 Οκτωβρίου 2008, παρουσία της Δημάρχου του Καστενάζο Prof.ssa Maria Grazia Baruffaldi, του προέδρου της Ελληνικής Κοινότητας Λεωνίδα Χατζή, της Dott.ssa Rita Nannini (Dirigente Istituto Comprensivo di Castenaso) και των αντιπροσώπων από το Δήμο Ρεθύμνου.

Η παρουσίασή τους περιλάμβανε την απαγγελία κρητικών μαντινάδων (mattinate) στα ελληνικά και στα ιταλικά, την αναφορά σε γεωγραφικά, ιστορικά και θρησκευτικά στοιχεία που αναδεικνύουν τα σημεία τομής αλλά και διαφορετικότητας των πολιτισμών των δύο πόλεων και την ξενάγηση στην έκθεση των εικαστικών δραστηριοτήτων τους (κυρίως ζωγραφική, παζλ, κατασκευή ταμπλώ κ.ά.) κατά τη διάρκεια του πρότζεκτ.

Ονόματα καθηγητών	Prof.ssa Morelli	Prof. Travagli	Prof. Dall'Olio	Prof.ssa Baruzzi	Sofia Karampa
--------------------------	------------------	----------------	-----------------	------------------	---------------